

GUÍA DIDÁCTICA → TEATRO

ADAPTACIÓN TEATRAL DEL CUENTO "EL SUEÑO DE PAULA"

- **ADAPTACIÓN TEATRAL DEL CUENTO: *El sueño de Paula***..... 5
 - PRIMER TIEMPO 6
 - SEGUNDO TIEMPO..... 11
 - TERCER TIEMPO 15

- **PROPUESTA DIDÁCTICA**
 - Adaptación teatral del cuento *El sueño de Paula***
 - Dirigido al alumnado de Primaria..... 19
 - 1.1. Primer ciclo de Primaria 21
 - 1.2. Segundo ciclo de Primaria 21
 - 1.3. Tercer ciclo de Primaria 22
 - LECTURA DEL LIBRETO..... 22
 - a) Primer tiempo 22
 - b) Segundo tiempo 23
 - c) Tercer tiempo 25
 - ENSAYO Y REPRESENTACIÓN DE LA OBRA PARA TODO EL CENTRO 30

- **INFORMACIÓN PARA EL PROFESORADO** 33
 - Fotografía de la situación mundial..... 34
 - La propuesta de Interred: Hacia la equidad por el camino
de la educación con perspectiva de género..... 37

- **GLOSARIO DE TÉRMINOS** 41



InteRed es una ONG de Desarrollo promovida por la Institución Teresiana. Está integrada por 9 delegaciones en diferentes comunidades autónomas, 28 organizaciones de 15 países y diferentes movimientos sociales. Desde 1992 trabaja en Educación con el objetivo de lograr una vida digna para todas y todos.



ADAPTACIÓN TEATRAL DEL CUENTO “EL SUEÑO DE PAULA”

El teatro se inspira en el cuento del mismo título: *El sueño de Paula*. La obra pone de manifiesto el sueño de un mundo diferente, donde todos y todas tengamos los mismos derechos más allá del color, del país o del hecho de ser mujer o ser hombre.

EL SUEÑO DE PAULA

PRIMER TIEMPO

Al alzarse el telón, vemos a Paula haciendo los deberes del colegio. La luz es intensa. Por la izquierda aparecen dos niños (niña y niño) con un gran paquete de regalo en sus manos. Vienen cantando y saltando.

NIÑO, NIÑA. *(Cantando y saltando alrededor de Paula)*

¡Cumpleaños feliz!

¡Cumpleaños feliz!

Te deseamos todos.

¡Cumpleaños feliz!

NIÑA. *(Dirigiéndose al público)* ¡Cantad todos!

¡Cumpleaños feliz!

¡Cumpleaños feliz!

Te deseamos todos.

¡Cumpleaños feliz!

NIÑO, NIÑA. *(Cogiendo a Paula de la mano, siguen cantando y saltando)*

¡Cumpleaños feliz!

¡Cumpleaños feliz!

Te deseamos todos.

¡Cumpleaños feliz!

NIÑO, NIÑA. *(Dando un beso a Paula)*

Feliz cumpleaños, Paula.

PAULA. ¡Muchas gracias!

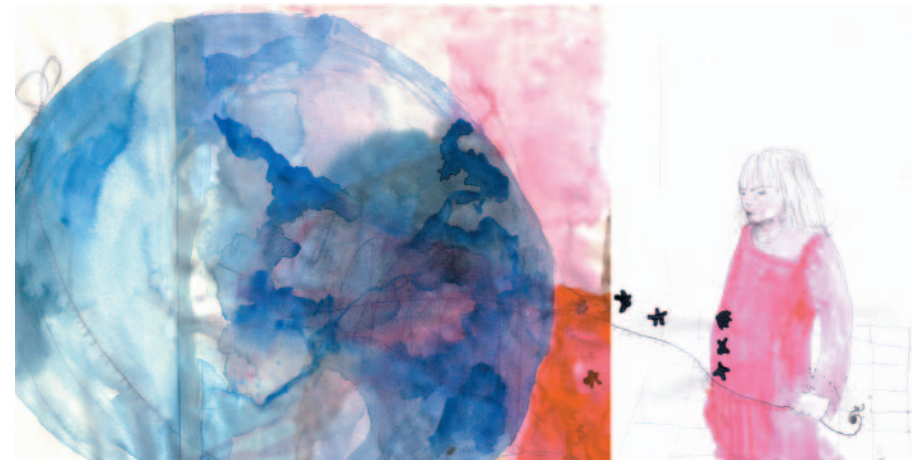
El niño y la niña dejan el regalo en el suelo delante de la mesa y se van por la izquierda del escenario.

PAULA. *(Mirando el paquete con curiosidad)* ¿Qué podrá ser este regalo?

Paula abre el regalo con cuidado mientras se oye la música n.º 1. Ve que es un globo terráqueo y lo coloca sobre la mesa.

Paula mira el globo, le da la vuelta, lo coge entre sus manos, hace como si lo escuchara por dentro. Juega con él. Lo vuelve a mirar queriendo descubrir algo. Lo mira al trasluz.

PAULA. *(Con el globo en la mano)* Parece que dentro tiene aire. Aire que suena a muchos idiomas. *(Vuelve a poner el oído sobre el globo)* Aire en el idioma guaraní. *(Vuelve a poner el oído)* Ahora suena el aire del idioma turco. Y también suena el tagalo, y el malayo. *(Sorprendida)* Este mundo está lleno de todos los idiomas. ¡Qué mara-





villa!, (*acariciando el globo*). Además el aire huele muy bien (*huele el mundo*) Uno de los países huele a flores. ¿Tendrán todos los países este aroma tan especial?

Paula vuelve a jugar con el globo. Baja la intensidad de la luz. Se oye la música n.º 2. Por el centro del telón de fondo, van saliendo los cinco continentes que interpretan un baile rítmico y alegre. Paula deja el globo encima de la mesa y se queda en medio de la danza mirando a un lado y a otro y, al mismo tiempo, queriendo tocar a los personajes que interpretan los continentes. Al terminar la danza, vuelve la luz intensa. Las cinco partes del mundo rodean a Paula.

OCEANÍA. (*Acercándose al público*) Yo soy azul como el color de los océanos. Represento los países de Oceanía donde viven pueblos muy antiguos.

PAULA. Oceanía, ¿Cómo son tus países? ¿Sus mares son transparentes? ¿Todas las calles tienen árboles? ¿Todos los jardines tienen columpios?

OCEANÍA. (*Moviendo la cabeza de un lado a otro*) ¡Hum! ¡hum!

AMÉRICA. (*Acercándose al público*) Mi color es blanco como la nieve de las montañas y represento a los países de América. Me preguntaréis por qué es blanco mi color. Es blanco porque es la misma luz del sol, que luego se divide en muchos colores donde se reflejan casi todas las razas y los pueblos del mundo.

PAULA. ¡Qué bonito es tu color blanco que representa tantas razas y tantos pueblos! Yo te pregunto, América. ¿Juegan todas las niñas y todos los niños en los países que representas?

AMÉRICA. (*Moviendo la cabeza de un lado a otro*) ¡Hum! ¡hum!

EUROPA. *(Acercándose al público)* Soy como los grandes árboles de tronco marrón, en donde anidan muchos pájaros. Represento a los países de Europa con ciudades, que abren sus puertas a muchos amigos y amigas del mundo.

PAULA. Cuéntame, Europa, del color marrón de los troncos de los árboles. ¿Siempre tenéis abierta la puerta a las mujeres y a los hombres de otros países?

EUROPA. *(Moviendo la cabeza de un lado a otro)* ¡Hum! ¡hum!

ASIA. *(Acercándose al público)* Soy como el sol, amarillo-anaranjado. Vengo en nombre de los países de Asia con ciudades milenarias, que esconden magníficos tesoros.

PAULA. Sol del Oriente, pueblos de Asia, ¿es verdad que todas las ciudades tienen el aroma de las flores?

ASIA. *(Moviendo la cabeza de un lado a otro)* ¡Hum! ¡hum!

ÁFRICA. *(Acercándose al público)* Soy verde y represento a millones de culturas y lenguas de África. Soy verde como sus campos y las grandes selvas. Soy verde como la esperanza de muchas niñas y niños del continente africano.

PAULA. África, del color verde esperanza. Yo te pregunto si todas las niñas y todos los niños africanos tienen escuela.

ÁFRICA. *(Moviendo la cabeza de un lado a otro)* ¡Hum! ¡hum!

Baja la intensidad de la luz. Vuelve a sonar la música nº 2 y los continentes, dando una vuelta por el escenario, se despiden de Paula y se marchan por el telón de fondo.

Paula se abraza al globo terráqueo y empieza a soñar. Suena la música nº 1.

SEGUNDO TIEMPO

En el escenario está Paula abrazada al globo. Se va despertando. Por la derecha aparecen, corriendo, "La Escuela" y "La Botella de Agua". Se acercan a Paula.

ESCUELA. ¡Hola Paula! ¿Estas soñando?

PAULA. ¡Sí! Estoy soñando con este mundo *(Señalando al globo terráqueo)* ¿Y tú? ¿Quién eres?

ESCUELA. Yo soy "La Escuela" de todos los niños y niñas del mundo.

PAULA. ¿Tu escuela tiene cuentos?

ESCUELA. Mi escuela tiene los cuentos de todas las bibliotecas.

BOTELLA DE AGUA. ¡Hola Paula!

PAULA. ¡Hola botella de agua! ¡Eres muy alta!

BOTELLA DE AGUA. ¿Nos podrías contar cómo es tu sueño?

PAULA. *(Paula habla muy despacio)* Mi sueño está lleno de cosas interesantes. *(Paula enumera todos los elementos de su sueño, los cuales, van saliendo cuando ella los nombra. Entran al escenario con el dedo índice en la boca y caminan sin hacer ruido. Se colocan detrás de Paula en fila)* Yo quería soñar con el mundo pero en mi sueño aparece un pastel... un caramelo... un juguete... Luego viene una flor... un árbol... una vela encendida... También una cuchara... un zapato... un libro de cuentos... un columpio... una escuela como tú, una botella de agua... y tres pequeños sueños.



BOTELLA DE AGUA. ¿No hay nadie más en tu sueño?

PAULA. ¡Sí!, ¡sí! Una escoba, una escoba que se mueve mucho y viene y se va continuamente (*"La Escoba" entra y sale varias veces*).

ESCUELA. Seguramente, tu sueño quiere decir algo importante.

PAULA. A mi me gustaría que, en mi sueño, todos fuéramos amigos.

ESCUELA. Pues aquí te presento a los amigos y las amigas de tu sueño.

Se oye la música n.º 3. Empieza la danza. "La Escuela" y "La Botella de Agua" cogen a Paula de la mano y bailan también.

Al finalizar, tomados de la mano, se colocan delante del público. Cada uno va diciendo una frase alusiva al sueño de Paula.

PASTEL. Soy un pastel y desde hoy, seré amigo de las piruletas.

CARAMELO. Yo soy el caramelo y me gustaría tener todos los colores de los países del mundo.

JUGUETE. Soy un juguete (*se mueve de un lado a otro*) ¿Dónde estoy? ¿Estoy en un teatro? Quiero estar en todas las casas.

FLOR. (*Gritando*) Soy la flor de muchos jardines, de todos los jardines.

ÁRBOL. Mirad, soy un árbol. En mis ramas podéis vivir todos los pájaros y colgar un columpio.

VELA ENCENDIDA. Soy una vela encendida porque quiero (*Gritando*) ¡luz!, ¡luz!, ¡luz! para todos.

CUCHARA. Me llamo cuchara. Que todas las niñas y los niños del mundo coman tres veces al día.

ZAPATO. Soy un zapato ¿Dónde está el otro zapato? (*Acción de buscar*) ¡No puedo estar solo! ¡Quiero viajar a unos pies descalzos!

LIBRO DE CUENTOS. ¿Me veis? Soy un libro de cuentos y guardo entre mis hojas muchos relatos de las niñas y niños del mundo.

COLUMPIO. (*Acompañado con gestos*) Soy el columpio. Arriba, abajo. Arriba, abajo. Arriba, abajo.... Hoy se van a columpiar primero las niñas. ¿Vale?



ESCUELA. Mi nombre es escuela. Sueño con una casa cerquita de la escuela y con una escuela cerquita de tu casa.

BOTELLA DE AGUA. ¡Brindemos con agua! Agua limpia de los ríos, de los arroyos de las fuentes. *(Acercándose más al público)* No ensuciamos el agua.

TRES SUEÑOS PEQUEÑOS. Somos tres pequeños sueños y... *(Saltando)* ¡Queremos jugar! ¡Queremos jugar! ¡Queremos jugar!

Aplauden después de escuchar a los tres pequeños sueños. Suena la música nº 3 y todos se ponen a bailar hasta que van dejando sola a Paula en el escenario. La niña vuelve a jugar con el globo terráqueo repitiendo:

PAULA. ¡Quiero que todos seamos amigos! ¡Quiero que todos seamos amigos!



TERCER TIEMPO

Se oye la música nº 1 mientras Paula juega con el globo. Por la derecha entra "La Escoba". Lleva en la mano una escoba que golpea en el suelo con fuerza. Paula sigue jugando. "La Escoba" insiste y se acerca a Paula. Cesa la música.

ESCOBA. *(Golpeando con la escoba en el suelo)* ¡Toc!, ¡toc!, ¡toc!

PAULA. *(Sorprendiéndose)* ¡Qué susto! ¿Quién eres tú? ¿Cómo te llamas?

ESCOBA. *(Dando una vuelta a Paula y gritando)* ¡Soy "La Escoba"!, ¡Soy "La Escoba"!
(Golpeando en el suelo) ¡Toc! ¡toc!

PAULA. *(Habla lento)* Y me vienes a ayudar para hacer un mundo que sea igual para todos con un mismo aroma y un mismo lenguaje, que se llama amistad. ¿No es verdad "Escoba"?

ESCOBA. *(Moviéndose por el escenario).* ¡Es verdad! ¡Lo has adivinado! *(Mirando a Paula y cerca del público)* Pero... ¡Toc!, ¡toc! *(Levantando la escoba entre sus manos de forma horizontal)* ¿Ves esta escoba?

PAULA. Sí, la veo perfectamente.

ESCOBA. Esta escoba quiere ser amiga de todos. ¡Toc!, ¡toc! Amiga de las niñas y de los niños, con igualdad de oportunidades. Porque... cuando hacemos una fiesta en el colegio y hay que barrer el patio casi siempre barren las mamás y las niñas. *(gritando)* ¡Protestooooo! ¡Yo soy amiga de todos y de todas!

PAULA. *(Acercándose más a "La Escoba")* ¿Qué quieres decir con todo esto?

ESCOBA. *(Mirando al público)* Quiero regalarte este mensaje para tu sueño: que los niños y niñas del mundo, cuando nacen, no vienen con un libro que diga lo que tiene que hacer cada niña por ser niña y cada niño por ser niño. Los niños y las niñas nacen para realizar sueños.

Y un sueño es que todas las niñas y niños puedan ir a la escuela, aprender y jugar juntos. Sin diferencias, para que de mayores puedan escoger aquello que quieran ser.

PAULA. *(Se separa un poco de "La Escoba" y vuelve a repetir el mensaje con aire reflexivo. Mira al público)...*que los niños y niñas del mundo, cuando nacen, no vienen con un libro que diga lo que tiene que hacer cada niña por ser niña y cada niño por ser niño. Los niños y las niñas nacen para realizar sueños. Y un sueño es que todas las niñas y niños puedan ir a la escuela, aprender y jugar juntos. Sin diferencias, para que de mayores puedan escoger aquello que quieran ser. *(Mirando a "La Escoba")* Creo que voy comprendiendo. Eso quiere decir que todas las personas somos iguales.



ESCOBA. *(Golpeando con la escoba y mirando al público)* ¡Toc!, ¡toc! Iguales, iguales no somos todavía, hasta que todas las palabras de tu sueño se hagan realidad en los colores de tu mapa.

Se oye la música nº 3 y aparecen todos los elementos del sueño bailando. Paula y "La Escoba" bailan con ellos. Al finalizar la danza se colocan en semicírculo dejando en el centro a Paula y a "La Escoba".

ESCOBA. *(Dirigiéndose al público).* Aquí están los sueños de Paula y también los sueños de todos los niños y niñas que estáis aquí esta tarde *(mañana, noche...)* disfrutando de esta fiesta. Son sueños que podemos hacer realidad entre todos y... *(“La Escoba” cruza el escenario corriendo y vuelve a mirar al público)* ¡Toc!, ¡toc! Y yo barreré del mapa, con fuerza, a quienes no dejen soñar y realizar sus sueños a todas las niñas y a todos los niños del mundo.

TODOS. *(Varias veces y levantando los brazos)* ¡Queremos soñar! ¡Queremos soñar!

Se oye la música nº 3. Aparecen las cinco partes del mundo que se unen al grupo que, desfilando por el escenario, va saliendo hacia el público. Pueden regalar caramelos o el mensaje de “La Escoba” escrito en tarjetas, que tengan forma de casa o de botella o de escuela... Este regalo puede dejarse al criterio del grupo de actores. Otra idea sería una lluvia de confetis.

FIN

María del Carmen Ramos Pueyo

Sevilla, febrero 2006



PROPUESTA DIDÁCTICA

ADAPTACIÓN TEATRAL DEL CUENTO "EL SUEÑO DE PAULA"

Dirigido al alumnado de Primaria

1. OBJETIVOS: Favorecer entre niñas y niños:

- **Una actitud solidaria** ante las desigualdades múltiples que soportan las mujeres en el mundo.
- **Un compromiso** con la necesidad de avanzar hacia la equidad de género para que el mundo progrese.

2. CONTENIDOS:

- La equidad de género.
- La solidaridad.
- Las desigualdades múltiples que soportan las mujeres en el mundo. Su atención y soluciones.
- El respeto y la valoración de la diversidad de género.

3. METODOLOGÍA:

- Como acción tutorial. Una sesión por semana y a lo largo de la semana hacer referencias.
- Recursos ambientales, narrativos y actividades.

■ Ambientales

- Música con voces de niñas o mujeres exclusivamente.
- Decoración con murales o fotografías de mujeres realizando diversas actividades.
- Mural o fotografías que muestren las desigualdades que viven las mujeres.

■ Narrativos

- Cuento
- Teatro leído
- Teatro

■ Actividades

1.1. PRIMER CICLO DE PRIMARIA

1. Después de la escucha del cuento, narrado por su tutora o tutor, abrir un diálogo comprensivo y de reflexión sobre lo que han visto: ¿Cuál es el sueño de Paula? ¿Qué comprende Paula cuando la escoba le dice lo que piensa?
2. Colorear a la escoba y a Paula con las letras: TODAS LAS PERSONAS SOMOS IGUALES.
3. Hacer una lista con lo que hace cada miembro de su familia en casa ¿qué tarea tienen? Lo que hace papá, mamá, su hermana, su hermano...
4. Adquirir un compromiso personal: "Esta semana me comprometo a hacer , me va a ayudar..... Mamá o papá dicen que está (bien, regular.....)"
5. Asistir a la representación de teatro: "El sueño de Paula" por los alumnos y alumnas del tercer ciclo de Primaria.

1.2. SEGUNDO CICLO DE PRIMARIA

1. Leer la adaptación teatral con ambientación de los personajes a modo de sombreros o símbolos-cartel, delante de cada uno.
2. Dibujar el mensaje "TODAS LAS PERSONAS SON IGUALES" para colocarlo en un mural para la clase, los pasillos...
3. Hacer una lista de las cosas que pueden hacer las personas (sin decir hombre o mujer, niño o niña). La tutora o tutor termina el listado con la reflexión:

¿quién puede hacer esto?; para finalizar afirmando: un niño, una niña, una mujer, un hombre... todos podemos hacer prácticamente de todo.

4. Asistir a la representación de la obra de teatro "El sueño de Paula" representada por los alumnos y alumnas del tercer ciclo de Primaria.

1.3. TERCER CICLO DE PRIMARIA

→ LECTURA DEL LIBRETO

A) PRIMER TIEMPO

Un mundo igual para todos y todas.

Paula descubre un mundo lleno de colores pero se interroga si ese mundo es igual para todos y todas.

Diferencias y diversidades de la vida de los seres humanos.

REFLEXIÓN: Las preguntas de Paula a las cinco partes del mundo.

Objetivo de la reflexión:

- Preguntarnos si este mundo es bueno e igual para todas las personas.
- Pensar qué podemos cambiar en nuestras vidas para que el mundo sea mejor.

Preguntas de Paula	Reflexión individual y grupal
1. Oceanía, ¿Cómo son tus países? ¿Sus mares son transparentes? ¿Todas las calles tienen árboles? ¿Todos los jardines tienen columpios?	

2. Yo te pregunto, América. ¿Juegan todas las niñas y todos los niños en los países que representas?

3. Cuéntame, Europa ¿siempre tenéis las puertas abiertas a las mujeres y a los hombres de otros países?

4. Pueblos de Asia, ¿es verdad que todas las ciudades tienen el aroma de las flores?

5. África, yo te pregunto si todas las niñas y todos los niños tienen escuelas en tus países

B) SEGUNDO TIEMPO

El sueño de los Derechos Humanos y la Justicia Social

Paula sueña y, en ese sueño, aparecen diferentes elementos que hablan el idioma de los Derechos Humanos y de la Justicia Social.

La equidad de género es una "cuestión de Justicia Social y una condición previa para la consecución de la democracia y el desarrollo sostenible centrado en el respeto por la dignidad de la vida de todas las personas en el mundo" (Plan Director de la Cooperación Española enero 2005).

REFLEXIÓN: Los sueños de Paula.**Objetivos de la reflexión:**

- Tomar conciencia del derecho que tenemos, todas las personas, a soñar una vida mejor y sin discriminaciones.
- Idear estrategias que, desde nuestra realidad, puedan contribuir a poder hacer una sociedad igual en derechos para todas las personas.

Elementos del sueño de Paula	Reflexión individual y grupal Derechos Humanos que reflejan los sueños de Paula
Un pastel	
Un caramelo	
Un juguete	
Una flor	
Un árbol	
Una vela encendida	
Una cuchara	
Un zapato	
Un libro de cuentos	
Un columpio	
Una escuela	
Una botella de agua	
Tres sueños pequeños	

¿A quién no se le está permitido soñar?	¿Por qué? Apunta razones.

Desde nuestra realidad, ¿qué podemos hacer para que el mundo sea igual para todas las personas?	Reflexión individual y grupal. Derechos Humanos que reflejan las propuestas.

C) TERCER TIEMPO**Cuestionar los roles asignados a hombres y a mujeres**

Puede ser que nuestros sueños sean magníficos, pero que hayamos olvidado algo que nos recuerda la escoba.

“Quiero regalarte este mensaje para tu sueño: **que los niños y niñas del mundo, cuando nacen, no vienen con un libro que diga lo que tiene que hacer cada niña por ser niña y cada niño por ser niño. Los niños y las niñas nacen para realizar sueños. Y un sueño es que, todas las niñas y niños puedan ir a la escuela, aprendan a jugar juntos, sin diferencias, para de mayores, poder escoger aquello que quieran ser.**”

REFLEXIÓN: El mensaje de “La Escoba”

Objetivos de la reflexión:

- Cuestionar los roles asignados a hombres y a mujeres.
- Cambiar nuestra forma de pensar y nuestros hábitos referentes a la equidad de género y a la igualdad de derechos.

ENCUESTA 1

Las preguntas las puedes hacer en el colegio (en tu clase no), en tu casa o en la calle.
Pregunta: ¿Cuál es el sueño que te gustaría realizar en tu vida?

Recogida de datos:

MUJERES	HOMBRES

Estudio de la encuesta:

1. ¿Han contestado con agrado y respeto?
2. ¿Se han tomado a broma la encuesta?
3. ¿La encuesta les ha hecho reflexionar?
4. ¿Te has sentido cómoda/o al realizar la encuesta?

	MUJERES	HOMBRES
Sueños que más se repiten		
Sueños que no tienen que ver con los derechos humanos		
Sueños que sí tienen que ver con los derechos humanos, la justicia y la equidad de género		
Sueños coincidentes mujer y hombre		

CONCLUSIÓN

**¿Los resultados de la encuesta reflejan el mensaje de la escoba?
En caso contrario, ¿qué podríamos hacer para cuestionar los roles que, tradicionalmente, se le han asignado al hombre y a la mujer?**

ENCUESTA 2

La pregunta va dirigida al alumnado de una clase.

Pregunta: ¿Cuál es el sueño que te gustaría realizar en tu vida?

Recogida de datos:

CHICAS	CHICOS

Estudio de la encuesta:

1. ¿Han contestado con agrado y respeto?
2. ¿Se han tomado a broma la encuesta?
3. ¿La encuesta les ha hecho reflexionar?

	CHICAS	CHICOS
Sueños que más se repiten		
Sueños que no tienen que ver con los derechos humanos		
Sueños que sí tienen que ver con los derechos humanos, la justicia y la equidad de género		
Sueños coincidentes mujer y hombre		

REFLEXIÓN FINAL:

Nuestros sueños, ¿pueden hacerse realidad?

SUEÑO	SI	NO	POR QUÉ

Los sueños de las niñas y niños del mundo, ¿pueden hacerse realidad?

SUEÑO	SI	NO	POR QUÉ

COMPROMISO:

- Realizar un compromiso individual y colectivo sobre la necesidad de soñar y trabajar para que ese sueño se haga realidad.
- Realizar un compromiso individual y colectivo para que las niñas, niños, mujeres y hombres menos favorecidos puedan también soñar y el mundo sea igual para todas las personas.

→ ENSAYO Y REPRESENTACIÓN DE LA OBRA PARA TODO EL CENTRO

La trama se desarrolla en casa de Paula. La niña cumple siete años y recibe como regalo un globo terráqueo en el que descubrirá nuevos colores y nuevos aromas. Los diferentes personajes le acompañarán en su sueño.

LA REPRESENTACIÓN

La obra debe tener un ritmo ágil y al mismo tiempo comprensible, a fin de que el público capte el mensaje.

El sueño de Paula tiene tres partes definidas con autonomía propia, que llamaremos tiempos [Se pueden trabajar separadas]:

Primer tiempo

Paula descubre un mundo lleno de colores pero se interroga si ese mundo es igual para todas y todos.

Segundo tiempo

Paula sueña y, a ese sueño, llegan multitud de imágenes que hablan el idioma de la amistad.

Tercer tiempo

“La Escoba”, un personaje clave en la obra, hace ver a Paula que los niños y niñas del mundo, cuando nacen, no vienen con un libro que diga lo que tienen que hacer cada niña por ser niña y cada niño por ser niño.

Hay varios momentos de interés, que se deben tener muy en cuenta en la representación:

- Cuando Paula observa el globo terráqueo y juega con él.
- El baile de los cinco continentes y el baile de los elementos del sueño de Paula.
- La actuación de la escoba. Su acción puede provocar, de algún modo, risa. Pero es ella, la escoba, la que nos comunica la clave del mensaje, de ahí la importancia de su buen hacer.

PERSONAJES

PAULA

LA ESCOBA

CINCO CONTINENTES: Oceanía, América, Europa, Asia y África

ELEMENTOS DEL SUEÑO: Un pastel, un caramelo, un juguete, una escuela, una botella de agua, una vela encendida, una cuchara, tres pequeños sueños, un zapato, un libro de cuentos, una flor, un árbol y un columpio.

DECORADO

Un telón de fondo que representa el mundo. El telón puede estar dividido por la mitad por donde saldrán al escenario las cinco partes del mundo.

A un lado del escenario, una mesa y una silla.

VESTUARIO

Paula: A criterio del grupo. **“La Escoba”:** A criterio del grupo. **Los cinco partes del mundo:** A criterio del grupo. **Los elementos del sueño de Paula:** A criterio del grupo.

MÚSICA

Música n.º 1: Suave, cuando Paula descubre el globo y juega con él.

Música n.º 2: Rítmica y alegre, en el baile de las cinco partes del mundo.

Música n.º 3: Marcha o polca, en la danza de los elementos del sueño de Paula.

MATERIALES

Globo terráqueo grande y si es posible de goma flexible para poder jugar con él.

Telón de fondo representando el mundo. Una mesa y una silla. Una escoba. Luces.

Regalos para el público: caramelos o tarjetas con el mensaje de “La Escoba” o confetis. A criterio del grupo.

ILUMINACIÓN

Luz intensa. Luz tenue.



INFORMACIÓN PARA
EL PROFESORADO

1. ME INFORMO SOBRE...

- Las desigualdades que viven las mujeres.
- Su contribución al desarrollo humano.
- La necesidad de la equidad de género para que el mundo avance.

2. REFLEXIONO

→ FOTOGRAFIA DE LA SITUACIÓN MUNDIAL

En ninguna región del mundo mujeres y hombres gozan en la práctica de los mismos derechos sociales, económicos, políticos y culturales. Esta situación refleja que la equidad de género es una asignatura pendiente. Entre el 60 y el 70% de las personas pobres en el mundo son mujeres y sólo el 1% de las propiedades a nivel global están en manos femeninas. La brecha entre hombres y mujeres se acentúa en los contextos en los que la pobreza es mayor. Cuando los recursos son más escasos y se presentan dificultades para acceder a servicios básicos, ellas sufren de manera más grave la falta de medios aunque realicen un trabajo imprescindible para la supervivencia y bienestar de sus familias. Al mismo tiempo, la inequidad de género agrava la pobreza (ya que la desigualdad de oportunidades hace que tengan menos acceso a las políticas y recursos para salir de ella) con lo que se crea un círculo vicioso que es necesario romper.

En el plano **educativo** también se observan notables diferencias: de los 113 millones de menores que no van a la escuela, dos terceras partes son niñas. Asimismo, dos de cada tres personas adultas analfabetas son mujeres. Igualmente destaca la escasa presencia femenina en los libros de texto, así como la visión que éstos ofrecen acerca de los roles de hombres y mujeres. Las prácticas escolares discriminatorias ejercidas por docentes que han crecido y ahora desarrollan su trabajo en sociedades patriarcales consolidan el modelo sexista y discriminatorio.

En el ámbito **laboral**, en gran parte de los países del mundo, las mujeres trabajan más horas que los hombres. Sin embargo, su retribución es menor. Además, se cal-

cula que dos tercios de las tareas que ellas realizan son invisibles, es decir, no se valoran por ser actividades no remuneradas o sin valor comercial.

La insuficiente participación femenina en la sociedad también se manifiesta en la **política** donde ellas continúan con una baja representación parlamentaria en la mayoría de los estados. De esta manera, sus opiniones tienen menos influencia sobre las decisiones gubernamentales que afectan a toda la sociedad y, por lo tanto, a ellas mismas.

Uno de los aspectos en el que las mujeres son especialmente vulnerables es el de la **violencia**. Todavía hoy es una triste realidad en todas las regiones del mundo y se presenta bajo formas diversas: violencia de género en el ámbito familiar, explotación sexual, violaciones, asesinatos, infanticidios, mutilación genital... Naciones Unidas señala que una de cada tres mujeres o niñas han sido golpeadas o sometidas a abusos sexuales a lo largo de su vida.

Las amenazas a la integridad física femenina no proceden únicamente de la violencia sino también de múltiples problemas de **salud**. Una alimentación más pobre, lactancia más breve, menor atención médica a las niñas, trastornos alimenticios producidos por la implantación de determinados cánones de belleza etc... son factores que impiden su pleno disfrute del derecho a la salud. Asimismo, muchas mujeres sufren complicaciones en el embarazo o en el parto que conllevan graves dolencias e incluso la muerte.

El deterioro del **medio ambiente** también afecta particularmente a las mujeres. Al tener una relación más directa con los recursos naturales (por el rol que desempeñan en la agricultura, el abastecimiento de agua, el cuidado del hogar...) también la contaminación y el deterioro de los mismos les afecta de forma más acuciante.

Finalmente, las **mujeres migrantes** –aproximadamente 87 millones en el mundo– acusan problemas añadidos respecto a los hombres como son la inseguridad, los abusos físicos, la prostitución u otros que provienen de la falta de información sobre sus derechos.

LA APORTACIÓN DE LA MUJER ES CLAVE...

- **En la educación.** Como madres y maestras, las mujeres han tenido siempre un papel fundamental en la educación de las personas. Además, desde hace unos años, organizaciones de mujeres en muchos países han propuesto medidas -como la revisión de los materiales didácticos escolares, planes de estudio o la formación del profesorado- para eliminar los elementos discriminatorios e introducir el enfoque de género en la escuela.
- **Contra la pobreza.** Ellas producen entre el 60% y el 80% de los alimentos en los países más empobrecidos y la mitad a nivel mundial. Garantizan las cosechas y otras labores agrícolas, ganaderas y pesqueras.
- **En el trabajo.** Las mujeres representan el 40% de las personas empleadas en el mundo y, además, se calcula que su contribución en trabajos no remunerados (agricultura de subsistencia, hogar, empresas familiares...), supondría en valor monetario el equivalente a entre un 35 y un 55% del Producto Interior Bruto mundial.
- **En la política.** La participación plena de las mujeres -en condiciones de igualdad- en todas las esferas de la sociedad, incluyendo la toma de decisiones y el acceso al poder, es fundamental para el logro de la igualdad, el desarrollo y la paz. Su participación aporta cambios en la manera de hacer política: transformar la división entre lo público y lo privado para que la actividad política sea más compatible con las actividades de la vida privada y para que la vida pública suavice algunas de sus formas y manifestaciones.
- **En la salud.** Son fundamentalmente las mujeres quienes se encargan de atender a miembros de la familia enfermos o que no pueden valerse por sí mismos. El funcionamiento de los sistemas de salud modernos se sustenta en este trabajo realizado al interior del hogar. De hecho, el coste económico de estas actividades es mayor que el total del gasto público destinado a servicios de cuidado y bienestar social.

- **Para la defensa de la Paz y el Medio Ambiente.** Las mujeres han protagonizado, y lo siguen haciendo, múltiples movimientos en defensa de los Derechos Humanos. En todo el mundo han surgido iniciativas de mujeres que persiguen el fin de los conflictos armados, la consolidación de la paz y la defensa del medio ambiente. Son movilizaciones que han influido en decisiones políticas.
- **Mujeres migrantes.** Las mujeres migrantes se organizan en los países de acogida para mejorar sus condiciones de vida, las de sus familias y las de toda la sociedad. Además, como responsables del sostenimiento de sus hogares, envían remesas que, en conjunto, suponen una cantidad mayor que la Ayuda Oficial al Desarrollo de nuestro país, con las que contribuyen al mantenimiento de sus familias.

Cuando existe la equidad de género entre hombres y mujeres, los "pobres superan con mayor facilidad la pobreza y aumenta el bienestar de los hombres, las mujeres y los niños" (Banco Mundial)

→ LA PROPUESTA DE INTERED: HACIA LA EQUIDAD POR EL CAMINO DE LA EDUCACIÓN CON PERSPECTIVA DE GÉNERO

Para avanzar hacia la equidad de género en el mundo hay que emprender, sin duda, múltiples acciones desde ámbitos muy diversos (políticos, judiciales, legislativos...). Queda mucho por hacer para construir un mundo en el que hombres y mujeres sean, de verdad, iguales. Dentro de todas esas "asignaturas pendientes", InteRed apuesta por caminar hacia la equidad por el camino de la educación con perspectiva de género. A nuestro juicio, la escuela ofrece, como formadora de actitudes de niños y niñas, una plataforma excelente para superar los prejuicios sexistas y para contribuir a generar un cambio en profundidad de las estructuras y de las prácticas sociales no deseables.

Además, en la escuela es posible contribuir a los procesos de socialización del alumnado evitando estereotipos sexistas. **El sexismo comporta consecuencias negativas para hombres y mujeres porque limita las expectativas de comportamiento social y de ciudadanía que existen para cada uno de ellos en un momento y lugar determinados. Sin embargo, es doblemente negativo para las mujeres, porque devalúa sistemáticamente sus actitudes, comportamientos, juegos, aficiones y capacidades, lo que las lleva a interiorizar un lugar secundario y subordinado en la sociedad.**

El sexismo en la educación es profundamente antidemocrático, tanto por lo que supone la discriminación de los individuos como por sus consecuencias en el conjunto de la sociedad. El predominio de los valores masculinos y el silencio y menosprecio de los femeninos crean un fuerte desequilibrio e inequidad en el desarrollo de las sociedades. No basta con legislar cambios de conducta para lograr la igualdad; es necesario proceder desde la educación, toda vez que no es posible legislar cambios de actitud.

Desde una dimensión de género, la equidad en la educación se expresa –además de la igualdad de oportunidades en la cobertura equitativa para hombres y mujeres en todos los niveles de enseñanza– en otros aspectos que es necesario tener en consideración al momento de plantearse la incorporación del enfoque de género en todo el proceso educativo.

- Uno de ellos es la **eliminación de los factores que inciden en la deserción escolar de niñas y niños, en los cuales se reproducen las relaciones de género**: las niñas abandonan los estudios para pasar a desempeñar labores domésticas en el hogar; también tiene una alta repercusión la incidencia del embarazo precoz.
- Otro aspecto importante es **la orientación en la elección de una actividad o carrera que es diferenciada para niñas y niños**. Por lo general los varones son guiados hacia actividades ligadas a la ciencia y la tecnología; las niñas, prefe-

rentemente son orientadas hacia actividades ligadas a los servicios y, en particular, a aquellas relacionadas con el cuidado a otras personas, todas tareas reconocidas como femeninas.

- **La formación docente es una de las dimensiones en las cuales se pueden promover los mayores cambios desde una perspectiva de género.**
- **Los manuales escolares han de recoger el mundo de lo femenino y lo masculino, dando un tratamiento equilibrado de su presencia, protagonismo, aportaciones, posibilidades y requerimientos intentando no caer en el androcentrismo** que impregna gran número de ellos.
- Hay que supervisar escrupulosamente la calidad y modalidades de la enseñanza, es decir, **analizar el *currículum* formal de los programas y el *currículum* implícito de las prácticas educativas**. Tanto los contenidos de la educación como la forma de transmitirlos, están permeados por el sistema de género. Este sistema, que norma, regula y jerarquiza las relaciones entre los sexos, determina la manera en que las personas se representan a sí mismas, el desarrollo de sus motivaciones y las expectativas que tienen sobre su vida futura, en las que se incluye la ciudadanía.
- Introducir la perspectiva de género en el análisis y la transformación de las acciones educativas, además de remitir a la estructura formal de los sistemas educativos y a los programas formales, conduce necesariamente a **identificar desigualdades sociales entre hombres y mujeres que se expresan y se mantienen en una variedad de aprendizajes que tienen lugar en las interacciones que se producen cotidianamente en el espacio escolar**. Son múltiples y complejos los elementos, las situaciones y los procesos que configuran las prácticas educativas, susceptibles de dar cuenta de cómo actúa el sistema de género en ellos.



GLOSARIO DE TÉRMINOS

→ Sexo

Sexo se refiere a las características biológicas que definen a un ser humano como hombre o mujer. Los conjuntos de características biológicas no son mutuamente excluyentes, ya que existen individuos que poseen ambos, pero estas características tienden a diferenciar a los humanos como hombres y mujeres.

→ Género

Género se refiere a la gama de roles, relaciones, características de la personalidad, actitudes, comportamientos, valores, poder relativo e influencia, socialmente construidos, que la sociedad asigna a ambos sexos de manera diferenciada. Mientras el sexo biológico está determinado por características genéticas y anatómicas, el género es una identidad adquirida y aprendida que varía ampliamente intra e interculturalmente. El género es relacional ya que no se refiere exclusivamente a las mujeres o a los hombres, si no a las relaciones entre ambos.

→ Igualdad de Género

La igualdad de género parte del postulado que todos los seres humanos, tanto hombres como mujeres, tienen la libertad para desarrollar sus habilidades personales y para hacer elecciones sin estar limitados por estereotipos, roles de género rígidos, o prejuicios. La igualdad de género implica que se han considerado los comportamientos, aspiraciones y necesidades específicas de las mujeres y de los hombres, y que éstas han sido valoradas y favorecidas de la misma manera. No significa que hombre y mujeres tengan que convertirse en lo mismo, sino que sus derechos, responsabilidades y oportunidades no dependerán del hecho de haber nacido hombre o mujer.

→ Equidad de Género

La equidad de género se refiere a la justicia en el tratamiento de hombres y mujeres, según sus necesidades respectivas. A partir de este concepto se pueden incluir tratamientos iguales o diferentes aunque considerados equivalentes en términos de derechos, beneficios, obligaciones y oportunidades.



